



30 ANS DE POLITIQUE D'INTÉGRATION ET DÉFIS ACTUELS

**DÉPARTEMENT DE L'EMPLOI ET
DE LA COHÉSION SOCIALE (DECS)**

Mme Florence Nater, conseillère d'Etat, cheffe de département

Pour introduire

- Apports du monde académique
- Des personnalités courageuses
- NeuchàToi

Bilan des dernières années

- Neuchâtel, une tradition d'ouverture?
- Politique d'intégration
- Une volonté politique

Où en sommes-nous aujourd'hui?

- Enjeux et défis actuels
- Exemplarité de l'État: la Feuille de route
- L'intégration professionnelle est une condition primordiale

Parce qu'il faut conclure

Apports du monde académique



Des personnalités courageuses

Grand Conseil
Ovation
à Pierre Dubois

Le conseiller d'Etat Pierre Dubois s'est exprimé hier pour la dernière fois devant le Grand Conseil, dans un émouvant discours.

photo Galley

p 3



L'Impartial, le 27.03.1997

NeuchàToi



The image shows the header of the NeuchàToi 2021 website. On the left, there is a large black and white portrait of a woman, with a red square overlaying her face. Inside the red square is a stylized black letter 'A'. To the left of the portrait, the text 'Neuchâtel, une tradition d'ouverture ?' is written vertically. At the top of the page, there are navigation links: 'PRÉSENTATION', 'ÉDITION 2021', 'DOCUMENTATION/ MÉDIAS', 'PROGRAMME', 'CONTACT' (with an envelope icon), and a small red logo. The main title 'NEUCHÀTOI 2021' is prominently displayed in the center, with 'NEUCH' in red and 'ÀTOI 2021' in black. Below the title, the text 'ce sont les identités qui créent les différences' is written in white. On the right side, there is a small portrait of a woman and a vertical list of numbers: '01.', '02.', '03.', and '04.'. A red logo is also visible at the bottom right of the header area.

Neuchâtel, une tradition d'ouverture ?

PRÉSENTATION ÉDITION 2021 DOCUMENTATION/ MÉDIAS PROGRAMME CONTACT

NEUCHÀTOI 2021

ce sont
les identités
qui créent
les différences

01.
02.
03.
04.

Bilan des dernières années

Neuchâtel, une tradition d'ouverture?



The Illustrated London News



Albert Anker, *L'Hospitalité suisse*

Politique d'intégration

Neuchâtel: permanence officielle pour les ressortissants des pays de l'Est

Une première suisse

Pour permettre une meilleure intégration aux étrangers des pays de l'Est résidant dans le canton, une permanence de consultation et d'information sociales vient d'être mise sur pied à Neuchâtel, en complément de deux autres permanences pour les populations portugaise et turque ouvertes au printemps. Délégué cantonal aux étrangers, Thomas Facchinetti a présenté hier cette nouvelle prestation, unique en Suisse, principalement destinée aux ressortissants de l'ex-Yougoslavie.

Au début de l'année, grâce à la collaboration de Caritas, du Centre social protestant (CSP) et du Bureau du délégué aux étrangers, des permanences de consultation et d'information sociales ont été mises en place pour les ressortissants de langue portugaise et turque du canton de Neuchâtel. Des permanences qui ont pour but premier de faciliter l'intégration des étrangers d'immigration récente. Ceci, en améliorant l'accès aux prestations de l'Etat et des services privés en jouant le rôle de centre de contact et d'orientation sociale, a expliqué hier T. Facchinetti, délégué aux étrangers.

Ce dispositif, unique en Suisse, vient de se voir complété par l'ouverture, au début septembre, d'une permanence spécialement destinée aux ressortissants des pays de l'Est et plus particulièrement aux ex-Yougoslaves. Une nouvelle prestation assurée par le Service cantonal de l'assistance qui met à disposition un de ses travailleurs sociaux, secondé par des traducteurs bénévoles défrayés par le Bureau du délégué aux étrangers.

Les tâches de l'équipe de la permanence? Accueillir, écouter et conseiller les personnes étrangères, leur rendre les informations administratives compréhensibles et orienter celles d'entre elles sollicitant de l'aide vers les bonnes institutions ou services publics et privés à disposition de la population.

L'ouverture de cette permanence – chaque jeudi, de 17 à 19 h, dans les locaux de la SIB, avenue de la Gare 3, à Neuchâtel – répond à une nécessité, estime pour sa part Daniel Monnin, chef du Service de l'assistance. Depuis deux ans, en Suisse, en raison des dramati-

ques événements que l'on sait, la communauté étrangère originaire de l'ex-Yougoslavie s'est en effet fortement agrandie. Avec 330.000 personnes, elle représente désormais le quart de la population non indigène. Dans le canton de Neuchâtel, qui compte 35.000 étrangers pour une population de 163.000 personnes, ce sont plus de 2000 ressortissants des pays de l'Est qui sont recensés, dont 1800 en provenance de l'ex-Yougoslavie. Des étrangers au bénéfice de statuts aussi divers que celui de saisonnier, permis B ou C, requérant d'asile ou admis provisoirement.

RENCONTRES INTERCULTURELLES

Les permanences ne sont de loin pas les seuls volets d'action du Bureau du délégué aux étrangers dans son combat pour l'intégration.

Pour améliorer la compréhension entre étrangers et autochtones, des rencontres interculturelles, avec plus d'une vingtaine de manifestations déjà au programme – films, débats, fêtes, conférence, théâtre, etc. – sont prévues en avril 1994. (cp)

Politique d'intégration



Loi portant modification de la loi sur l'intégration des étrangers

*Le Grand Conseil de la République et Canton de Neuchâtel,
sur la proposition du Conseil d'Etat, du 1^{er} octobre 2012,
décrète:*

Article premier La loi sur l'intégration des étrangers, du 26 août 1996, est modifiée comme suit:

Titre

Loi sur l'intégration et la cohésion multiculturelle

Article premier

¹La présente loi a pour but de favoriser la cohésion sociale, l'égale dignité et le bien-être de toute personne vivant dans le canton de Neuchâtel, notamment par des relations harmonieuses et la compréhension mutuelle entre les populations suisse et étrangères ou issues de la migration.

²Elle encourage la recherche et l'application de solutions pour l'intégration interculturelle, la pleine participation des personnes issues de la migration à la société et, de façon plus générale, tend à promouvoir l'égalité des droits et devoirs ainsi que la non-discrimination pour tout un chacun dans les limites de la Constitution et de la loi.

Politique d'intégration



BIENVENUE
WILLKOMMEN
BENVENUTI
WELCOME
BEM-VINDO
BIENVENIDA
MIRE SE VJEN
DOBRODOŠLI
HOŞGELDİNİZ
KU SOO DHOWOW
BUN VENIT
SZERENCSESEN ERKESZTEK
VITEJTE
أهلا وسهلا

NEUCHÂTEL
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
COMMUNES NEUCHÂTELOISES

NEUCHÂTEL | ALBANAIS | 2020

Mirësevjen në kantonin e Neuchâtel-it



BIENVENUE
WILLKOMMEN
BENVENUTI
WELCOME
BEM-VINDO
BIENVENIDA
MIRE SE VJEN
DOBRODOŠLI
HOŞGELDİNİZ
KU SOO DHOWOW
BUN VENIT
SZERENCSESEN ERKESZTEK
VITEJTE
أهلا وسهلا

NEUCHÂTEL
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
COMMUNES NEUCHÂTELOISES

NEUCHÂTEL | ESPAGNOL | 2020

La bienvenida al cantón de Neuchâtel



BIENVENUE
WILLKOMMEN
BENVENUTI
WELCOME
BEM-VINDO
BIENVENIDA
MIRE SE VJEN
DOBRODOŠLI
HOŞGELDİNİZ
KU SOO DHOWOW
BUN VENIT
SZERENCSESEN ERKESZTEK
VITEJTE
أهلا وسهلا

NEUCHÂTEL
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
COMMUNES NEUCHÂTELOISES

NEUCHÂTEL | SERBO-CROATE | 2020

Dobrodošli u kanton Nešatel



BIENVENUE
WILLKOMMEN
BENVENUTI
WELCOME
BEM-VINDO
BIENVENIDA
MIRE SE VJEN
DOBRODOŠLI
HOŞGELDİNİZ
KU SOO DHOWOW
BUN VENIT
SZERENCSESEN ERKESZTEK
VITEJTE
أهلا وسهلا

NEUCHÂTEL
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
COMMUNES NEUCHÂTELOISES

NEUCHÂTEL | FRANÇAIS | 2020

Bienvenue dans le canton de Neuchâtel

Une volonté politique



Vivre la diversité comme une richesse

Depuis des siècles, le Canton de Neuchâtel est une terre ouverte au Monde et aux idées nouvelles. Son identité évolue en permanence, en se nourrissant des interactions générées par la rencontre de personnes issues de cultures et d'origines diverses. Nous voulons développer un urbanisme contribuant à favoriser la mixité sociale, cultiver les appartenances multiples, promouvoir la rencontre entre toutes les composantes de la société de façon à construire une communauté harmonieuse. Une communauté au sein de laquelle chacune et chacun s'intègre et que chacune et chacun contribue à façonner.

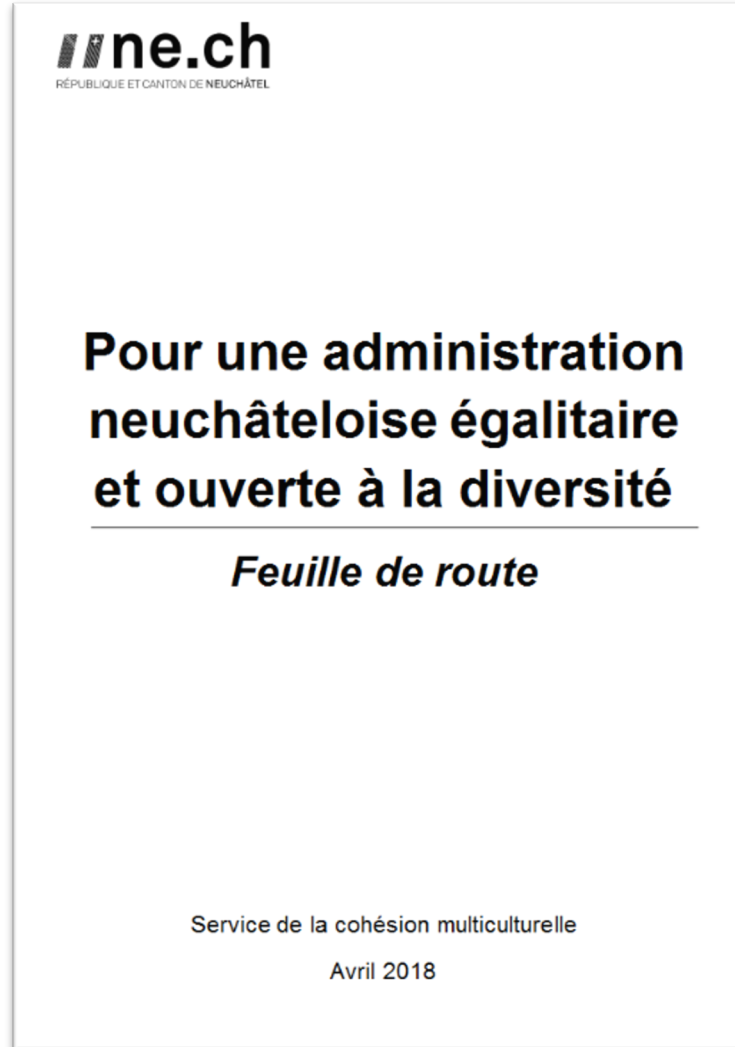
- Promotion des mixités sociales et fonctionnelles, notamment dans l'urbanisation.
- Plan d'action pour faire progresser la société neuchâteloise vers l'égalité des genres.
- Exemplarité des collectivités en matière de gestion de la diversité.
- Confirmation de l'engagement historique du canton en matière d'interculturalité.

Où en sommes-nous
aujourd'hui?

Enjeux et défis actuels

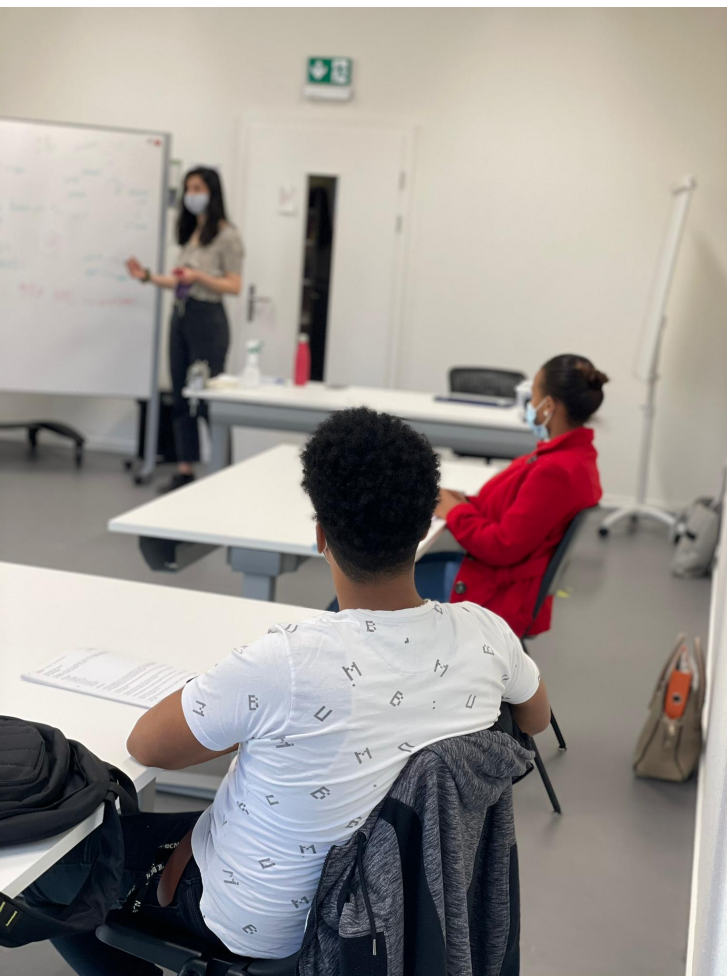


Exemplarité de l'Etat: la Feuille de route



L'intégration professionnelle est une condition primordiale





ESPACE à La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel: réseaux d'apprentissage

Parce qu'il faut conclure...

Merci de votre attention